

Люксембург-Люксембург: ЕИБ - Независими одиторски услуги за строителния проект на ЕИБ за 2015–2020

OJ S 153/2015 11/08/2015

Обявление за поръчка

Услуги

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1) Наименование, адреси и адрес(и) за контакти:

Европейска инвестиционна банка, 98–100, boulevard Konrad Adenauer, 2950 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ. За контакти: г-жа Véronique Paulon, отдел „Снабдяване и възлагане на поръчки“, референтен номер: VP-1255. Тел. +352 4379-1. Факс +352 437704. Електронна поща: cs-procurement@eib.org

#### Интернет адрес/и:

---

Общ адрес на възлагащия орган: <http://www.eib.org>

Адрес на профила на купувача: <http://www.eib.org/about/procurement/calls/vp-1255.htm>

#### Допълнителна информация може да бъде получена на:

---

горепосочените адреси за контакти.

**Спецификации и допълнителни документи (включително документи за конкурсен диалог и динамична система за доставки) могат да бъдат получени от:**

---

горепосочените адреси за контакти.

#### Оферти или заявления за участие да се изпращат на:

---

горепосочените адреси за контакти.

### I.2) Вид на възлагащия орган и основна дейност или дейности:

Европейска институция/агенция или международна организация.

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагащи органи: не.

## Раздел II: Предмет на поръчката

---

### II.1) Описание

#### II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

Независими одиторски услуги за строителния проект на ЕИБ за 2015–2020.

#### II.1.2) Вид на поръчката и местоположение на строителството, място на доставката или на изпълнението:

Услуги.

Категория на услугата: № 27.

Код NUTS: LU000.

#### II.1.3) Настоящото обявление обхваща:

Сключване на рамково споразумение.

#### **II.1.4) Информация относно рамковото споразумение:**

Рамково споразумение с един субект.

Срок на рамковото споразумение: продължителност в години: от четвъртото тримесечие на 2015 г. до финализиране на строителния проект; това се очаква през 2020 г.

Обосноваване на рамково споразумение с над 4 годишна продължителност:

продължителността на рамковото споразумение ще обхваща планирането, изграждането и въвеждането в експлоатация на новата сграда.

#### **II.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките:**

Целта на заданието („задание“) е да подпомага вътрешния одит на ЕИБ в предоставянето на услуги за независима оценка/одит по време на планирането, изграждането и приемането /предаването на проекта за нова сграда на ЕИБ („проект ВТФ“). Предвижданите одити (услуги) обхващат:

- планиране на проектиране и издаване на разрешително,
- план за обществена поръчка, включително документите на поканата за участие в търг за главните изпълнители,
- периодична проверка на фактури,
- периодичен отчет на напредъка (време/пари/организация),
- периодични препоръки за последващи действия,
- концепция за изпитване и въвеждане в експлоатация.

А през 2019 г. предстои да се определи гъвкавостта за реализиране на 1 одит.

NB: за да участват в тази покана за участие в търг, заинтересованите кандидати трябва да изискат предварително от ЕИБ пълните тръжни спецификации. Критериите, изложени в спецификациите, трябва да се вземат под внимание при изготвянето на офертите.

Исканията трябва да се изпращат на адреса, посочен в точка I.1.

#### **II.1.6) Общ речник на възлагането (CPV):**

71000000, 71200000, 71210000, 71241000, 71244000, 71245000, 71247000, 71248000, 71530000.

#### **II.1.8) Подразделяне на партии:**

Не.

#### **II.1.9) Ще бъдат приемани варианти:**

Не.

#### **II.2) Количество или обхват на поръчката**

##### **II.2.2) Опции:**

Не.

### **Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация**

---

#### **III.1) Условия във връзка с поръчката**

##### **III.1.3) Правна форма, която трябва да придобият групите икономически оператори, на които ще се възложи поръчката:**

Не е приложимо.

##### **III.1.4) Други специфични условия, приложими към изпълнението на поръчката:**

Не.

#### **III.2) Условия за участие**

### **III.2.1) Лично положение на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри:**

Информация и формалности, необходими за оценка дали изискванията са удовлетворени: Оферентите трябва да декларират дали предоставят и/или са предоставяли услуги на ЕИБ преди. В случай на положителен отговор, те ще бъдат помолени да предоставят информация по отношение на естеството на тези услуги, интервала от време, когато са били предоставени, и стойността на предишните поръчки. ЕИБ ще прецени дали е налице конфликт на интереси и ще вземе решение или да изключи оферента от възлагането на това рамково споразумение, или да вземе други видове мерки, за да се гарантира независимия характер на критическата оценка/одит.

Оферентите трябва да предоставят клетвена декларация (приложение 5а), надлежно подписана и датирана от упълномощен представител, удостоверяваща, че не попадат в някое от положенията за изключване, изложени в приложение 5а. В случай на съвместна оферта, клетвената декларация ще бъде предоставена от всички членове на групата. Одобреният оферент трябва да предостави посочените документи като подкрепящо доказателство в приложение 5а преди подписване на договора и в рамките на крайния срок, посочен от ЕИБ. Успешният оферент предоставя следните доказателства при поискване и в рамките на времевия срок, определен от ЕИБ.

За положенията, описани в букви а), б) и д) на предложение 5а, представяне на удостоверение за актуално състояние или, при липса на такова, на еквивалентен актуален документ, издаден от съдебен или административен орган в държавата на произход, който показва, че тези изисквания са изпълнени. Когато оферентът е юридическо лице и националното законодателство на държавата, в която се е установил той, не позволява осигуряването на такива документи за юридически лица, документите трябва да бъдат осигурени за физически лица, от рода на директорите на дружеството или за всяко лице, упълномощено да представлява, да взема решения или да упражнява контрол над оферента.

За положението, описано в буква г) на приложение 5а, се изискват актуални сертификати и писма, издадени от компетентните власти на засегнатата държава. Тези документи трябва да осигурят доказателства, че са платени всички данъци и социални осигуровки, дължими от оферента, включително например ДДС, данък общ доход (само за физически лица), фирмен данък (само за юридически лица) и плащане на социални осигуровки.

За всяко от положенията в букви а), б), г) или д) на приложение 5а, ако някой от документите, описани в горните 2 параграфа, не може да бъде издаден във въпросната държава, той може да бъде заменен с клетвена декларация или, ако това е невъзможно, с тържествена декларация, направена от заинтересованата страна пред съдебен или административен орган, нотариус или компетентен професионален орган в държавата източник или държавата на произход.

### **III.2.2) Икономически и финансови възможности:**

Минимални възможни изисквания за покриване на стандарти:

#### **9.2.1. Финансови възможности:**

Оферентите трябва да отговарят на следните изисквания, за да бъдат избрани: минимален годишен общ оборот през последните 3 финансови години: 1 500 000 EUR годишно в необходимата област, т.е. критична оценка/одит на проекти за строителство на сгради.

### **III.2.3) Технически възможности:**

Минимални възможни изисквания за покриване на стандарти:

Оферентите трябва да предоставят:

а) Справки:

Изисквания:

Оферентите трябва да имат 3 референции за предишни критични оценки/одити на строителство на сгради относно управление на проект и/или одит/оценка на офис сгради с площ > 40 000 m<sup>2</sup> и/или одит/оценка на сграда на стойност > 100 000 000 EUR.

Трябва да се предостави доказателство за горепосоченото посредством:

Описания (включително данните за контакт на клиента) на предишни услуги за офис и/или търговски сгради: оферентът трябва да предостави най-много 3 описания на проекти, приключени през последните 5 години, или проекти, които са в ход в областта на управление на проект и/или одит/оценка на офис и/или търговска сграда.

Две от тези 3 описания трябва да отговарят или на един, или на няколко от критериите, изброени по-долу:

- застроена площ на една или няколко офис сгради (на един и същ парцел) над 40 000 m<sup>2</sup>,
- цена на единична или няколко търговски и/или обществени, и/или офис сгради над 100 000 000 EUR.

Едно от тези 3 описания трябва да отговаря или на един, или на няколко от критериите, изброени по-долу:

- застроена площ на една или няколко офис сгради (на един и същ парцел) над 40 000 m<sup>2</sup>,
- сграда с 15 етажа или повече,
- сграда с близо до нулевото потребление на енергия,
- цена на единична или няколко търговски и/или обществени, и/или офис сгради над 100 000 000 EUR.

б) Наличие на служители за профил:

Изисквания:

Наличието на екип в диапазона на съответните услуги и свързан с конкретните сценарии, описани в допълнение I, включително познания и способности за прилагане на съответните международни стандарти в областите на експертност, който трябва да включва следните профили:

- ръководител на екип/проект – с най-малко 15 години съответен опит и трябва да демонстрира умения за управление на програми и способности за управление на екип; изисква се значителен опит в управлението на проекти в ЕС,
- старши експерти в съответните области, описани в приложение I – с най-малко 12 години съответен опит; значителен опит в и знания за най-добрите съвременни практики в обществените поръчки, търговете и управлението на поръчки; опит във воденето на средносрочна и/или последваща оценка на проекти,
- експерти в съответните области, описани в допълнение I – с най-малко 8 години съответен опит,
- членове на екипа за поддръжка.

Членовете на екипа, с изключение на членовете на екипа за поддръжка, трябва да имат допълнителни експертни познания: те трябва да са завършили инженерство, архитектура, топография, икономика/финанси или еквивалентна образователна степен с най-малко магистърска степен.

Трябва да се предостави доказателство за горепосоченото посредством:

Оферентът трябва да даде подробности за степените, специализацията и опита на наличните профили, като използва образца на профил в допълнение III.

Гаранция, че всички членове на екипа, определени за изпълнението на услугите, ще имат професионални познания по английски език и, че най-малко 1 член на екипа има добри познания по френски език.

Гаранция, че всички членове на екипа, определени за изпълнението на услугите, ще имат най-малко 8 години опит в съответните области.

**III.2.4) Запазени поръчки:**

Не.

**III.3) Специфични условия за поръчки за услуги**

**III.3.1) Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия:**

Не.

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалните квалификации на личния състав, който отговаря за изпълнението на услугата:**

Не.

**Раздел IV: Процедура**

---

**IV.1) Вид процедура**

**IV.1.1) Вид процедура:**

Открита.

**IV.2) Критерии за възлагане**

**IV.2.1) Критерии за възлагане:**

Икономически най-изгодната оферта по отношение на критериите, посочени в спецификациите, в поканата за участие в търг или за договаряне, или в описателния документ.

**IV.2.2) Ще се използва електронен търг:**

Не.

**IV.3) Административна информация**

**IV.3.1) Референтен номер на досието, издаден от възлагащия орган:**

Относно: VP-1255.

**IV.3.2) Предишни публикации, отнасящи се за същата поръчка:**

Не.

**IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи или на описателен документ:**

Платими документи: не.

**IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие:**

25.9.2015 (23:59).

**IV.3.6) Език/езици, на който/които могат да бъдат написани офертите или заявленията за участие:**

Английски.

**IV.3.7) Минимален период от време, през който оферентът трябва да поддържа офертата:**

Продължителност в дни: 180 (от определената дата за получаване на оферта).

**IV.3.8) Условия за отваряне на офертите:**

Място: Централни офиси на Европейската инвестиционна банка, Люксембург.

Лица, които имат право да присъстват при отварянето на офертите: не.

**Раздел VI: Допълнителна информация**

---

**VI.1) Това съставлява периодично възлагане на поръчка:**

Не.

**VI.2) Поръчка, свързана с проект и/или програма, финансирани от фонд на ЕС:**

Не.

**VI.4) Процедури по обжалване**

**VI.4.1) Орган, отговарящ за процедурите по обжалване:**

Общ съд на Европейския съюз, rue du Fort Niedergrünewald, 2925 Люксембург,  
ЛЮКСЕМБУРГ. Тел. +352 4303-1. Факс +352 4303-2100. Електронна поща: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu) [cfi.registry@curia.europa.eu](mailto:cfi.registry@curia.europa.eu) Интернет адрес: <http://curia.europa.eu>

**VI.4.2) Подаване на жалби:**

Подробна информация за краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:  
в рамките на 2 месеца след получаването на известието от ищеца или, в случай че такова  
липсва, от деня, в който е станало известно.

**VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление:**

3.8.2015.